



ASPIRADORA DE MANO RECARGABLE



MANUAL DE INSTRUCCIONES

TH-VCR10

ATENCIÓN.

Lea detenidamente este manual antes de utilizar el aparato.

Guarde el manual para futuras consultas.

Si presta o vende el aparato a terceros, acompáñelo de su manual.

Estimado Cliente:

Agradecemos la confianza depositada en nosotros al adquirir este producto THULOS®. Nuestro principal empeño es ofrecer artículos excelentes, manteniendo los más estrictos controles de calidad y cumpliendo todas las normativas vigentes de seguridad, con el objetivo de presentar un producto perfecto y seguro para el uso doméstico.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.

- El incumplir este manual será motivo de exención de la garantía.
- No encienda el aparato sin los filtros y depósito correspondientes.
- Asegurarse de poner el filtro de polvo y depósito antes de usar.
- Encajar bien los filtros y depósitos antes de usar el aparato.
- Nunca use el aparato para aspirar sustancias explosivas ó inflamables.
- Nunca aspirar materiales calientes, agujas, cascaras de huevo, uñas.
- No aspirar objetos afilados ni objetos de metal.
- No aspirar polvos finos como cemento, cenizas ó aserrín.
- No aspirar ningún otro líquido que no sea agua fría.
- Cuando aspire agua, nunca rebasar la señal "MAX" del depósito.
- Cuando aspire líquidos, mantenga siempre el aparato en posición vertical, con la entrada de succión hacia abajo. Nunca coloque el aparato en ninguna otra posición y nunca permita que los líquidos entren en contacto con el filtro y mucho menos con el motor.
- Después de lavar el depósito y/o filtro, esperar a que estén completamente secos antes de volver a montarlos.
- No usar el aparato en exteriores.
- Asegúrese que las rejillas de ventilación no estén bloqueadas.
- Nunca abrir el depósito mientras esté en funcionamiento.
- Recargar la batería solo y exclusivamente con su cargador y cable.
- Nunca utilice su cargador para otros aparatos.
- Mantener el aparato y cargador alejados de fuentes de calor.
- Nunca intente abrir ni reparar el aparato por usted mismo.

PARTES DEL APARATO.



1. Boquilla desmontable para líquidos.
2. Boquilla desmontable con cepillo.
3. Depósito.
4. Botón para quitar el depósito.
5. Luz indicadora de que está cargando.
6. Botón On / Off deslizante.
7. Adaptador de corriente (cargador).
8. Soporte de pared.
9. Filtro.

ADVERTENCIAS.

- Si observa cualquier anomalía debe repararlo en el servicio técnico.
- Verificar que el voltaje del cargador sea el mismo que el de casa.
- Nunca intente reemplazar las baterías internas usted mismo.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico y ocasional.
- Este aparato pueden utilizarlos niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ó falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión ó formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben usar y mucho menos jugar con el aparato.
- Los niños no deben hacer la limpieza del aparato.
- Los padres ó tutor son responsables de que el niño use el aparato.
- Nunca dejar desatendido el aparato cuando esté cargando.
- Revisar regularmente todo el aparato de posibles daños.
- Nunca usar el aparato con cualquier accesorio dañado.
- Nunca utilizar el aparato para aspirar ninguna parte del cuerpo.

FIJACIÓN DEL SOPORTE DE PARED.

- Fije el soporte de pared sobre superficie estable, plana, limpia y seca.
- Use los tornillos incluidos con el aparato.
- No coloque el soporte cerca de fuentes de calor.
- No coloque el soporte cerca de donde pueda salpicar agua ó líquidos.
- Colocar de forma que esté fuera del alcance de los niños.
- El aparato y su adaptador deben estar fuera del alcance de los niños.
- Insertar el conector de carga en el soporte de carga.
- El soporte de carga debe colocarse con el conector de carga hacia arriba para que el depósito del aspirador queda hacia abajo.
- Instalar lo suficientemente cerca de un enchufe para que el cable quede recogido ó cuelgue lo menos posible mientras esté enchufado.

USO Y FUNCIONAMIENTO DEL APARATO.

1. Sacar el aparato de la caja y retirar todos los embalajes.
2. Montar el aparato correctamente anclando bien sus accesorios.
3. Asegurarse de que el interruptor On / Off está en posición Off.
4. Poner en carga el aparato 14 horas consecutivas antes de usar.

- Succión En Seco:

- Asegúrese que el aparato ha estado cargando el tiempo adecuado.
- Inserte el accesorio de aspiración que vaya a utilizar en la boquilla.
- Encienda el aparato poniendo el botón On / Off en posición On.
- Mientras usa el aparato mantenga la boquilla de succión hacia abajo.
- Pase la boquilla por la zona a aspirar.
- Para apagar vuelva a poner el botón On/Off en posición Off.
- Limpie el filtro si, al parar el aparato, suelta suciedad por la boquilla.
- Limpie el filtro cuando la potencia de succión disminuya.
- La potencia de succión también disminuye con batería baja.
- Limpiar siempre el filtro después de cada uso.

- Succión De Líquidos:

- No utilizar el aparato para aspirar otro líquido que no sea agua fría.
- Especial cuidado en no rebasar la señal "Max" aspirando líquidos.
- Mantenga siempre el aparato en posición vertical con la boquilla de succión hacia abajo cuando aspire líquidos.
- Nunca mover el aparato a ninguna otra posición.
- Especial cuidado que no entre líquidos por el filtro al motor.
- Para empezar a aspirar ponga la boquilla para líquidos.
- Siga los mismos pasos anteriores.
- Vaciar el depósito antes de rebasar la señal "Max".
- Al terminar su uso, limpiar el filtro y dejar secar bien todas las partes antes de volver a montar.

RECARGA DE LA BATERÍA.

- Asegúrese de que el interruptor está en posición apagado.
- Inserte el conector de carga en el soporte de pared del aparato.
- Encaje el aparato en su soporte de pared.
- Enchufe el adaptador a la corriente eléctrica.
- La luz de carga se enciende indicando que está cargando.
- Dejar cargando 14 horas si la batería se ha agotado completamente.
- Dejar cargando de 6 a 8 horas si queda algo de carga.
- Nunca dejar mucho tiempo la batería agotada por completo.
- Se recomienda guardar el aparato con la batería cargada.
- Pasados 5 minutos en funcionamiento, baja la potencia de succión.
- La potencia de succión irá bajando en relación a la batería.

PRECAUCIÓN:

- La batería esta compuesta de Ni-MH (hidrato de níquel metal).
- El aparato debe desecharse en un centro para la recolección de residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) autorizado por su municipio porque, como contiene baterías de Ni-MH, está clasificado como residuo especial.
- Consulte los centros autorizados para la recolección de residuos especiales o en las instalaciones de su municipio.

VACIAR EL DEPÓSITO Y LIMPIAR EL FILTRO.

- Presione el botón de apertura del depósito.
- Retire el filtro del depósito y vacíe el polvo del depósito.
- Limpie el filtro del motor y, si es necesario, limpie el interior del depósito con un paño seco.
- Vuelva a insertar correctamente el filtro del motor en el depósito.
- Inserte el depósito en el cuerpo del aspirador anclando primero la pestaña de abajo y luego de arriba hasta hacer "click".
- Nunca utilizar el aparato con el filtro desgastado.
- Si el filtro está desgastado ó roto, sustituir inmediatamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

- Antes de limpiar el aparato retírelo de su soporte.
- Asegúrese de que el aparato está frío.
- Limpiar el exterior con un paño limpio y seco.
- Nunca utilice productos de limpieza abrasivos ni estropajos.
- No utilice agua y tampoco utilice paños mojados.
- Mantener en lugar limpio y seco donde no coja polvo.
- Solamente el depósito y el filtro pueden lavarse con agua fría.
- Dejar secar las partes completamente antes de volver a montar.
- No sumergir el cuerpo del aparato en agua u otros líquidos.
- No sumergir el adaptador en agua u otros líquidos.
- Ningún componente de este aparato es apto para lavavajillas.

ESPECIFICACIONES.

Aspirador.

Alimentación:	Batería DC 7.2V
Potencia:	45 W
Potencia de succión:	1.4 Kpa.
Nivel De Ruido (dB):	<75.
Batería Recargable:	Ni-Mh / AA7.2 V (1,2V x 6) / 1400mAh.
Tiempo De Carga:	12-14 horas.
Capacidad de polvo:	500ml.
Capacidad de Líquido:	65ml.
Protección Clase II:	IP20.

Adaptador / Transformador:

Entrada de voltaje:	AC 220V-230V / 60Hz
Voltaje de Salida:	DC 9V / 250mA

CONDICIONES DE GARANTÍA.

1. ESTE APARATO ESTA CUBIERTO CONTRA CUALQUIER DEFECTO DE FÁBRICA.
2. EL APARATO SE CAMBIARÁ SIEMPRE Y CUANDO ESTÉ DENTRO DEL PLAZO DE CAMBIO Y SE DEVUELVA CON TODOS SUS ACCESORIOS Y EMBALAJE.
3. LA GARANTÍA SERÁ VÁLIDA SIEMPRE Y CUANDO EL APARATO VAYA ACOMPAÑADO DE SU FACTURA Ó TICKET DE COMPRA DONDE SALGA REFLEJADO EL APARATO, Ó TAMBIÉN SU TARJETA DE GARANTÍA DEBIDAMENTE CUMPLIMENTADA Y SELLADA.
4. EL APARATO ESTARÁ EXENTO DE GARANTÍA (NO CUBIERTO) CUANDO:
 - 4.1. EL APARATO TENGA SEÑALES DE GOLPES Y/O CAÍDAS.
 - 4.2. EL APARATO PRESENTE SIGNOS DE MAL USO.
 - 4.3. EL APARATO PRESENTE SIGNOS DE USO EXCESIVO.
 - 4.4. EL APARATO ESTÉ MANIPULADO INADECUADAMENTE.
 - 4.5. NO TIENE DOCUMENTO ACREDITATIVO (TARJETA, TICKET Ó FACTURA COMPRA).
 - 4.6. EL APARATO NO SE HA USADO SEGÚN LAS INSTRUCCIONES DE USO.

Bajo ningún concepto se hará abono ó cambio directo sin antes testear el aparato en nuestro servicio técnico para determinar cuál ha sido la causa de la avería.

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.



RECHARGEABLE HAND VACUUM CLEANER



INSTRUCTIONS MANUAL

TH-VCR10

ATTENTION.

Read this manual carefully before using the appliance.

Save the manual for future reference.

If you loan or sell the device to third parties, accompany it with your manual.

Dear Customer:

We appreciate the confidence placed in us when purchasing this THULOS® product. Our main effort is to offer excellent items, maintaining the strictest quality controls and complying with all current safety regulations, in order to present a perfect and safe product for domestic use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

- Un-comply with this manual will be grounds for voiding the warranty.
- Never turn on the appliance without the corresponding filters and tank.
- Be sure to put the dust and deposit filter before use.
- Fit the filters and tanks well before using the appliance.
- Never use to vacuum explosive or flammable substances.
- Never vacuum hot materials, needles, eggshells, nails.
- Do not vacuum sharp objects or metal objects.
- Do not vacuum fine powders such as cement, ashes or sawdust.
- Do not vacuum any liquid other than cold water.
- When sucking water, never exceed the "MAX" signal on the tank.
- When aspirating liquids, always keep the appliance in position vertical, with the suction inlet down. Never place the device in any other position and never allow liquids come in contact with the filter and much less with the engine.
- After washing the tank and / or filter, wait until they are completely dry before reassembling.
- Do not use the device outdoors.
- Make sure that the ventilation grilles are not blocked.
- Never open the tank while it is in operation.
- Recharge the battery only and exclusively with its charger and cable.
- Never use your charger for other devices.
- Keep the appliance and charger away from sources of heat.
- Never try to open or repair the appliance yourself.

PARTS OF THE APPLIANCE.



1. Removable nozzle for liquids.
2. Removable nozzle with brush.
3. Deposit.
4. Button to remove the deposit.
5. Indicator light that is charging.
6. Sliding On / Off button.
7. Power adapter (charger).
8. Wall support.
9. Filter.

WARNINGS.

- If you observe any anomaly, you must repair it in the technical service.
- Verify that the voltage of the charger is the same as that of the house.
- Never try to replace the internal batteries yourself.
- This device is designed for domestic and occasional use.
- This device can be used by children over 8 years of age and people with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or appropriate training regarding the use of the apparatus in a way safe and understand the dangers involved.
- Children should not use, much less play with the device.
- Children should not clean the appliance.
- The parents or guardian are responsible for the child's use the device.
- Never leave the appliance unattended when it is charging.
- Check the device regularly for possible damage.
- Never use the appliance with any damaged accessory.
- Never use the device to suck any part of the body.

FIXING THE WALL SUPPORT.

- Fix the wall bracket on a stable, flat, clean and dry surface.
- Use the screws included with the appliance.
- Do not place the stand near heat sources.
- Do not place the stand near where water or liquids may splash.
- Place so that it is out of the reach of children.
- The appliance and its adapter must be out of the reach of children.
- Insert the charging connector into the charging cradle.
- The charging support must be placed with the charging connector towards up so that the vacuum tank is low.
- Install close enough to a plug so that the cable be picked up or hang as little as possible while plugged in.

USE AND OPERATION OF THE APPLIANCE.

1. Remove the appliance from the box and remove all packaging.
2. Mount the device correctly by anchoring its accessories.
3. Make sure the On / Off switch is in Off position.
4. Charge the device for 14 consecutive hours before use.

- Dry Suction:

- Make sure that the appliance has been charging the proper time.
- Insert the suction attachment to be used in the nozzle.
- Turn on the appliance by pressing the On / Off button to On.
- While using the appliance keep the suction nozzle low.
- Pass the nozzle through the area to be vacuumed.
- To switch off, return the On / Off button to the Off position.
- Clean the filter if, when stopping the appliance, it releases its capacity through the nozzle.
- Clean the filter when the suction power decreases.
- The suction power also decreases with low battery.
- Always clean the filter after each use.

- Liquid Suction:

- Do not use the appliance to vacuum other liquid than cold water.
- Special care in not exceeding the signal "Max" sucking liquids.
- Always keep the appliance upright with the mouthpiece of suction down when you vacuum liquids.
- Never move the appliance to any other position.
- Special care not to enter liquids through the filter to the motor.
- To start aspirating, put the mouthpiece for liquids.
- Follow the same steps above.
- Empty the tank before passing the "Max" signal.
- When finished using, clean the filter and let dry all parts before reassembling.

RECHARGE THE BATTERY.

- Make sure the switch is in the off position.
- Insert the charging connector into the wall bracket of the device.
- Fit the appliance into its wall bracket.
- Plug the adapter into the electrical power.
- The charging light comes on indicating that it is charging.
- Leave charging for 14 hours if the battery has run out completely.
- Leave charging for 12 to 14 hours if there is some load left.
- Never leave the battery completely exhausted for a long time.
- It is recommended to store the device with the battery charged.
- After 5 minutes of operation, the suction power decreases.
- The suction power will go down in relation to the battery.

CAUTION:

- The battery is composed of Ni-MH (nickel metal hydrate).
- The device must be disposed of in a center for the collection of electrical and electronic waste (WEEE) authorized by its municipality because, as it contains Ni-MH batteries, it is classified as special waste.
- Consult the authorized centers for waste collection specials or in the facilities of your municipality.

EMPTY THE DEPOSIT AND CLEAN THE FILTER.

- Press the tank opening button.
- Remove the filter from the tank and empty the dust from the tank.
- Clean the motor filter and, if necessary, clean the inside of the deposit with a dry cloth.
- Re-insert the motor filter into the tank correctly.
- Insert the tank into the body of the vacuum cleaner by anchoring first the tab below and then up to click.
- Never use the appliance with the worn filter.
- If the filter is worn or broken, replace immediately.

CLEANING AND MAINTENANCE.

- Before cleaning the appliance, remove it from its holder.
- Make sure that the appliance is cold.
- Clean the outside with a clean and dry cloth.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads.
- Do not use water and do not use wet cloths.
- Keep in a clean and dry place where there is no dust.
- Only the tank and the filter can be washed with cold water.
- Allow the parts to dry completely before reassembling.
- Do not immerse the body of the appliance in water or other liquids.
- Do not immerse the adapter in water or other liquids.
- No component of this appliance is dishwasher safe.

SPECIFICATIONS.

Vacuum.

Alimentation:	7.2V DC Battery
Power:	45 W
Suction power:	1.4 Kpa.
Noise Level (dB):	<75.
Rechargeable Battery:	Ni-Mh / AA7.2 V (1.2V x 6) / 1400mAh.
Charging Time:	12-14 hours.
Powder capacity:	500ml.
Liquid Capacity:	65ml.
Class II protection:	IP20.

Charger / Adapter:

Voltage input:	AC 220V-230V / 60Hz
Output Voltage:	DC 9V / 250mA

WARRANTY CONDITIONS.

1. THIS APPLIANCE IS COVERED AGAINST ANY FACTORY DEFECT.
2. THE APPLIANCE WILL ALWAYS CHANGE AND WHEN IT IS WITHIN THE PERIOD OF CHANGE AND RETURN WITH ALL YOUR ACCESSORIES AND PACKAGING.
3. THE WARRANTY WILL BE VALID ALWAYS AND WHEN THE APPLIANCE IS GOING ACCOMPANIED BY YOUR INVOICE OR PURCHASE TICKET WHERE YOU EXIT REFLECTED THE DEVICE, OR ALSO YOUR WARRANTY CARD PROPERLY COMPLETED AND SEALED.
4. THE APPLIANCE WILL BE EXEMPT FROM WARRANTY (NOT COVERED) WHEN:
 - 4.1. THE APPLIANCE HAVE SIGNALS OF HITS AND / OR FALLS.
 - 4.2. THE APPLIANCE PRESENTS SIGNS OF MISUSE.
 - 4.3. THE DEVICE PRESENT SIGNS OF EXCESSIVE USE.
 - 4.4. THE APPARATUS IS MANIPULATED INADEQUATELY.
 - 4.5. DOES NOT HAVE ACCREDITATION DOCUMENT (CARD, TICKET OR PURCHASE INVOICE).
 - 4.6. THE APPLIANCE HAS NOT BEEN USED ACCORDING TO THE MANUAL INSTRUCTIONS.

Under no circumstances will payment or direct change be made without first testing the device in our technical service to determine what was the cause of the breakdown.

NORMS OF PROTECTION OF THE ENVIRONMENT.



This device must not be disposed of with waste domestic when its durability ends, but it must be offer a recycling center for electrical appliances and domestic electronic.

This symbol on the device, instruction manual and packaging alerts you to this important aspect. The materials used in this device can be recycled. By recycling electrical appliances, you contribute to the protection of the environment. Consult your local authorities for information about the collection point.



ASPIRADORA DE MANO RECARGABLE 45W
RECHARGEABLE HAND VACUUM CLEANER.

TH-VC101

www.thulos.com

Asistencia técnica
Technical support

sat@thulos.com